

Германия-Франкфурт на Майн: Строителни и монтажни работи на релсови пътища  
OJ S 118/2016 21/06/2016  
Обявление за изменение  
Строителство

Правно основание:  
Директива 2014/25/ЕС

## Раздел I: Възлагащ орган/възложител

---

### I.1. Наименование и адреси

Официално наименование: DB Netz AG  
Пощенски адрес: Theodor-Heuss-Allee 7  
Град: Frankfurt am Main  
код NUTS: DE712 Frankfurt am Main, Kreisfreie Stadt  
Пощенски код: 60486  
Държава: Германия  
Лице за контакт: Deutsche Bahn AG; Beschaffung Infrastruktur Region Südost, Salomonstr. 21, 04103 Leipzig  
Електронна поща: [Wilfried.Wi.Schaefer@deutschebahn.com](mailto:Wilfried.Wi.Schaefer@deutschebahn.com)  
Телефон: +49 34123424814  
Факс: +49 3412342399  
Интернет адрес/и:  
Основен адрес: [www.deutschebahn.com](http://www.deutschebahn.com)

## Раздел II: Предмет

---

### II.1. Обхват на обществената поръчка

#### II.1.1. Наименование

Str. 6363 Bf. Riesa Nordanlage; Komplexer Bahnhofsumbau Km 64,376 -65,654.  
Референтен номер: 2015/S 100-183234

#### II.1.2. Основен CPV код

45234100 Строителни и монтажни работи на релсови пътища

#### II.1.3. Вид на поръчка

Строителство

### II.2. Описание

#### II.2.1. Наименование

Str. 6363 Bf. Riesa Nordanlage; Komplexer Bahnhofsumbau Km 64,376 -65,654 (Oberbau-Tiefbauleistungen; LST-Leistungen, 50 Hz Anlagen, Weichenheizung)  
Обособена позиция №: 0

#### II.2.3. Място на изпълнение

код NUTS: DE Deutschland  
код NUTS: DED36 Torgau-Oschatz  
Основно място на изпълнение: 01587 Riesa.

#### **II.2.4. Описание на обществената поръчка към момента на сключване на договора**

15TEI16241 Str. 6363 Bf. Riesa Nordanlage; Komplexer Bahnhofsumbau Km 64,376 – 65,654 (Oberbau- Tiefbauleistungen; LST-Leistungen, 50Hz-Anlagen, Weichenheizung)

— WE mit PSS W170 – W176 + W523 – W535 + W184 + W192 + W193

— Instandhaltungsarbeiten an Weichen

— Rückbau / Lückenschluss Weichen, Weichenverbindungen

— Gleiserneuerung mit PSS Gleis

28+29+30+31+32+42+48+49+50+51+52+53+54+59

— Lieferung und Einbau GEA Gleis 28+29+32+50+51+52+53

— Erneuerung Weichenheizungen

— Erneuerung Gleisfeldbeleuchtung

— Herstellung TE, Versickerungsbecken

— Erneuerung Randwege, Verkehrswege.

#### **II.2.7. Продължителност на поръчката, рамковото споразумение, динамична система за закупуване или концесия**

Начална дата: 14/09/2015 Крайна дата: 31/12/2017

#### **II.2.13. Информация относно средства от Европейския съюз**

Обществената поръчка е във връзка с проект и/или програма, финансиран/а със средства от Европейския съюз: не

### **Раздел IV: Процедура**

---

#### **IV.2. Административна информация**

##### **IV.2.1. Обявление за възлагане на поръчка, свързано с тази поръчка**

Номер на обявлението в ОВ на ЕС: [2015/S 100-183234](#)

### **Раздел V: Възлагане на поръчката/концесията**

---

Поръчка №: 15TEI16241

Обособена позиция №: 0

Наименование:

15TEI16241 Str. 6363 Bf. Riesa Nordanlage; Komplexer Bahnhofsumbau Km 64,376 – 65,654

#### **V.2. Възлагане на поръчката/концесията**

##### **V.2.1. Дата на сключване на договора/решението за възлагане на концесия**

14/08/2015

##### **V.2.2. Информация относно оферти**

Поръчката/концесията е възложена на група от икономически оператори: не

##### **V.2.3. Име и адрес на изпълнителя/концесионера**

Официално наименование: RS Gleisbau GmbH

Национален регистрационен номер: DE

Пощенски адрес: Paradiesstr. 208

Град: Berlin

код NUTS: DE300 Berlin

Пощенски код: 12526  
Държава: Германия  
Електронна поща: [info@rs-gleisbau.de](mailto:info@rs-gleisbau.de)  
Телефон: +49 306706950  
Интернет адрес: [WWW.rs-gleisbau.de](http://WWW.rs-gleisbau.de)  
Изпълнителят/концесионерът е МСП: не

**V.2.4. Информация относно стойността на поръчката/обособената позиция/концесията**  
Обща стойност на обществената поръчка: 4 570 964,32 EUR

## Раздел VI: Допълнителна информация

---

### VI.3. Допълнителна информация

I.1) Name und Adressen:  
Nationale Identifikationsnummer: DE.

### VI.4. Процедури по обжалване

#### VI.4.1. Орган, който отговаря за процедурите по обжалване

Официално наименование: Vergabekammer des Bundes  
Пощенски адрес: Villemomblerstr. 76  
Град: Bonn  
Пощенски код: 53123  
Държава: Германия

#### VI.5. Дата на изпращане на настоящото обявление

16/06/2016

## Раздел VII: Изменения по поръчката/концесията

---

### VII.1. Описание на обществената поръчка след измененията

#### VII.1.1. Основен CPV код

45234100 Строителни и монтажни работи на релсови пътища

#### VII.1.2. Допълнителни CPV кодове

#### VII.1.3. Място на изпълнение

код NUTS: DED36 Torgau-Oschatz  
Основно място на изпълнение: 01587 Riesa.

#### VII.1.4. Описание на обществената поръчка

Anzeige vom 20.05.2016; Fehlende Tragfähigkeit Erdplanum im Gleis 31 Km 4,810 – 4,820  
Anordnung zur Herstellung Probefeld 10 x 5,5 m; Einbau PSS Material KG1.

#### VII.1.5. Продължителност на поръчката, рамковото споразумение, динамична система за закупуване или концесия

Продължителност в месеци: 1

#### VII.1.6. Информация относно стойността на поръчката/обособената позиция/концесията

Обща стойност на поръчката/обособената позиция/концесията: 4 570 964,32 EUR

#### VII.1.7. Име и адрес на изпълнителя/концесионера

Официално наименование: RS Gleisbau GmbH

Национален регистрационен номер: DE  
Пощенски адрес: Paradiesstr. 208  
Град: Berlin  
код NUTS: DE300 Berlin  
Пощенски код: 12526  
Държава: Германия  
Електронна поща: [info@rs-gleisbau.de](mailto:info@rs-gleisbau.de)  
Телефон: +49 306706950  
Интернет адрес: [www.rs-gleisbau.de](http://www.rs-gleisbau.de)  
Изпълнителят/концесионерът е МСП: не

## **VII.2. Информация относно изменения**

### **VII.2.1. Описание на измененията**

Естество и обхват на измененията (с указване на евентуални по-ранни промени по поръчката):

Anordnung Auftraggeber vom 23.5.2016 zur Herstellung eines Probefeldes im Erdplanung Gleis 31 (10 m x 5,5 m); Einbau PSS Material KG1.

### **VII.2.2. Причини за изменение**

Необходимост от изменение, предизвикана от обстоятелства, които добросъвестен възлагащ орган/възложител не би могъл да предвиди (чл. 43, параграф 1, буква в) от Директива 2014/23/ЕС, чл. 72, параграф 1, буква в) от Директива 2014/24/ЕС, чл. 89, параграф 1, буква в) от Директива 2014/25/ЕС)

Описание на обстоятелствата, предизвикали необходимата модификация, и обяснение на непредвиденото естество на тези обстоятелства:

Während der Bauausführung wurde örtlich im Gleis 31 eine ungenügende Tragfähigkeit im Erdplanung festgestellt (Anzeige Nr. 65 vom 20.5.2016).

Es wurde vom Auftraggeber angeordnet ein Probefeld herzustellen. Einbau einer Planumsschutzschicht mit Material KG1.

Die Ausführung dieser Leistung ist zur Sicherung des Werkeerfolges nachträglich durch den Auftragnehmer erforderlich.

### **VII.2.3. Увеличение на цената**

Актуализирана обща стойност на поръчката преди измененията (като се вземат под внимание възможни по-ранни изменения на поръчката и адаптиране на цената, а също и средното равнище на инфлация във въпросната държава членка, в случая на Директива 2014/23/ЕС)

Стойност, без да се включва ДДС: 4 570 964,32 EUR

Обща стойност на поръчката след измененията

Стойност, без да се включва ДДС: 4 571 964,00 EUR